

COMMUNE DE BRISCOUS
—N°76—

ELEAK

JUILLET · · · · · AOÛT · · · · · SEPTEMBRE

L'été touche à sa fin et les écoliers ont repris depuis peu le chemin de l'école. Un été que l'on aurait voulu plus insouciant mais qui aura été encore une fois spécial, la météo ayant été quelque peu morose et les conditions sanitaires peu propices aux animations et rencontres. Nous n'allons donc pas, comme nous l'aurions souhaité, partager avec vous des photos de festivités.

Cependant, un petit coin de ciel bleu nous apparaît sous forme de bonnes nouvelles. Le forum des associations devrait avoir lieu le 12 septembre si les conditions sanitaires nous l'autorisent. Vous pourrez ainsi y rencontrer les associations, et découvrir de nouvelles activités qui permettront de renouer avec la vie collective et recréer le lien faisant défaut ces derniers temps et pour cause. L'agenda de Bixintxo affiche enfin quelques spectacles pour cet automne. Espérons que....

Comme vous pourrez le voir, nous avons décidé dans les prochains Eleak, de vous présenter le personnel communal ainsi que les artisans du village. Pour le reste, vous retrouverez les rubriques habituelles. Nous vous souhaitons bonne lecture.

DIRECTRICE DE PUBLICATION
Fabienne AYENSA

EQUIPE DE REDACTION
Christine CHEVERRY PALUAT,
Cédric DESTIBATS,
Agnès ETCHEBARNE,
Fabienne ETCHEGARAY,
Anne Marie JOCOU,
Sébastien LASSEGUETTE,
Nathalie MARSAUDON,
Baptiste FAYTY,
Frédéric PLEGUES,
Katixa DUBARBIER,
Marcel DUMARTIN

IMPRESSION
Imprimerie
du Labourd

DISTRIBUTEUR
Distri Express 64

INFOGRAPHISTE
Elena Eyherabide



05 59 31 70 90
mairie@briscous.fr
www.beskoize.fr
www.briscous.fr

LE MOT DE L'ÉLUE

Adjointe aux Affaires sociales-jeunesse et langue basque

Madame, Monsieur, chers lecteurs,

La situation sanitaire reste compliquée. Néanmoins, les services du Centre Communal d'Action Sociale ont pu assurer leurs missions pendant la période estivale. La commission action sociale travaille sur différentes propositions d'animations et d'actions de prévention à destination des seniors ainsi que sur des projets éducatifs concernant la jeunesse.



Fabienne Etchegaray

ACTION SOCIALE

Le maintien d'un lien social est indispensable, d'autant plus après des mois de restrictions. C'est avec la conviction qu'il est nécessaire de le préserver que la commission action sociale souhaite proposer diverses animations aux seniors, en complément de celles proposées par les associations de la commune. Un premier atelier de prévention routière proposé par le CIAPA* a eu lieu à l'Espace Culturel Bixintxo le mercredi 07 juillet dernier. Je tiens à remercier les présidents des associations de seniors, Monsieur PINAQUY et Madame MONIEZ, qui ont bien voulu relayer l'information auprès de leurs adhérents, ainsi que les commerçants de BRISCOUS qui ont accepté de nous soutenir en affichant l'information dans leur commerce. D'autres animations sont prévues avec, notamment, un stage en informatique au mois d'octobre et une participation à la Semaine Bleue (semaine des retraités et des personnes âgées), si les conditions sanitaires le permettent.

JEUNESSE

Les structures d'accueil pour les jeunes ont connu un vif succès cet été. Etant donné l'incertitude de la période, nous avons fait le choix de rester prudents et de ne pas organiser de camp. Les équipes ont proposé aux familles un programme original et varié, agrémenté de sorties afin d'offrir aux enfants de beaux moments destinés à panser les éventuels maux liés à la crise sanitaire.

Des changements marquent le service de la restauration scolaire, suite au départ du chef cuisinier et de la diététicienne. Nous repartons sur une nouvelle dynamique. Des parents d'élèves, représentant les quatre écoles de la commune (Ikas bide, Ikastola, Saint Vincent et Salines) ont intégré la commission restauration scolaire. Je les remercie pour leur engagement. Avec la mise en œuvre du projet tri des déchets alimentaires, nous espérons atteindre le niveau 2 du label ECOCERT en cantine.

Le projet de création du Conseil Municipal des Jeunes, initié par Madame Annie LAGRENADE, est engagé. Un calendrier d'étapes sera fixé ce mois de septembre.

LANGUE BASQUE

Il est encore difficile d'envisager des actions en faveur de la culture ou de la langue basque pour le moment, mais en attendant... Sartze on bat deneri ! Bonne rentrée à tous !

Recevez, Madame, Monsieur, chers lecteurs, mes cordiales salutations.

*Comité départemental d'Intervention et d'Animation Pour l'Autonomie

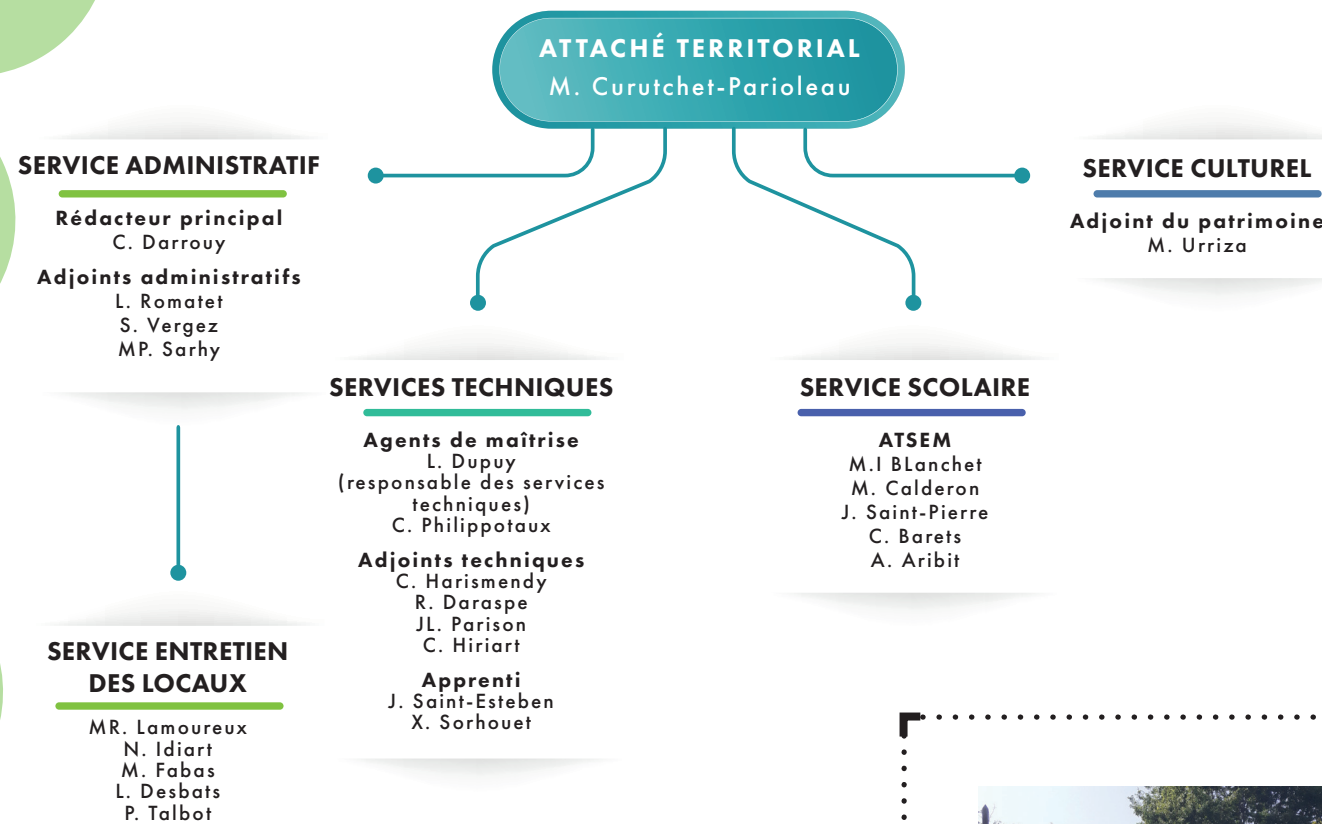
AU SERVICE DE TOUS !

Des femmes, des hommes employés au sein des différents services municipaux (administratif, technique, scolaire, culturel) et du centre communal d'action sociale (administratif, restauration, service éducatif, animation) œuvrent au quotidien pour nous faciliter la vie.

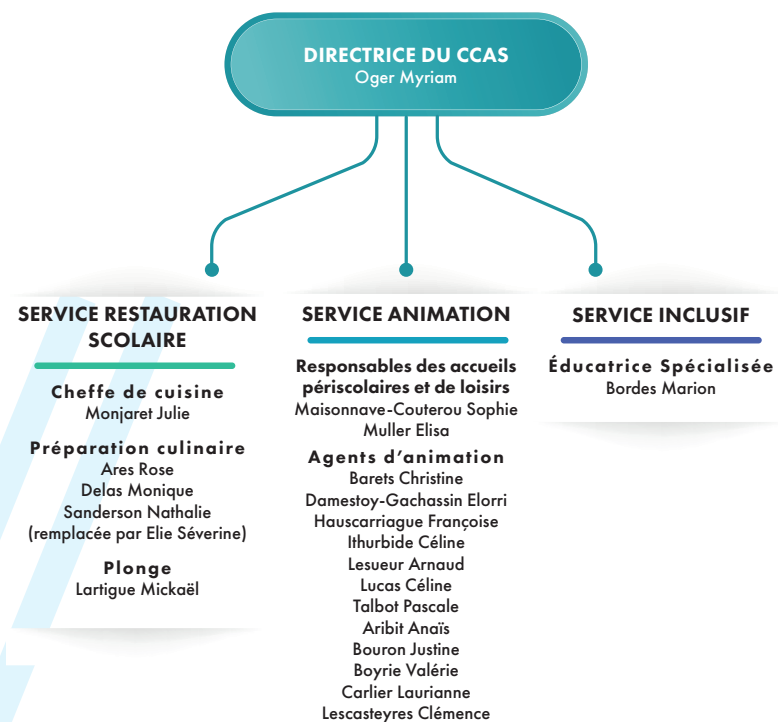
Remercions les ici pour leur dévouement et découvrons-les au travers de ces deux organigrammes dans un premier temps. Dans les prochains Eleak, nous présenterons plus en détail ces différents services.

CCP

ORGANIGRAMME DES SERVICES MUNICIPAUX



CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE



VOIRIE

Les travaux de voirie concernant le nouveau plan de circulation dans le lotissement Haria et le chemin Ithurraldia sont en cours. Le sens unique descendant ainsi que le cheminement doux ont été réalisés. La pose de panneaux indicateurs devrait être imminente.

AC



UN ÉTÉ TRÈS ACTIF POUR NOS JEUNES

Les enfants ont repris le chemin de l'école après une période estivale très animée. Le programme proposé par le service animation était varié, trouvant un équilibre entre animations éducatives, sportives, sensibilisation aux problèmes d'environnement ou au handicap. Les structures ont été très fréquentées. Nous vous proposons un petit panorama de ce bel été. Excellente année scolaire à tous nos écoliers et collégiens !

RETOUR EN CLASSE

CHANGEMENTS POUR LA RESTAURATION SCOLAIRE

Le service restauration scolaire a connu plusieurs changements en fin d'année scolaire. Le service est désormais placé sous la houlette de Madame Julie MONJARET, cheffe de cuisine. Titulaire d'un BTS en hôtellerie et restauration et d'une solide expérience professionnelle, Madame MONJARET aura en charge l'organisation du service mais également le développement du programme manger bio et local. Elle intègre l'équipe très motivée et avec de nouvelles idées... il va y avoir du bruit dans la cuisine ! Une nouvelle diététicienne rejoint également le service en tant que consultante après le départ en Occitanie de Madame TAJAN. Madame Manon BEKKOUCHE assurera le contrôle de l'équilibre des repas proposés aux enfants. Enfin, des parents d'élèves des quatre écoles de la commune complètent désormais la commission restauration scolaire. Il s'agit de : Madame Charlotte CAMUS pour Ikas Bide, Madame Diyaou NAVARRON pour l'Ikastola, Madame Christelle ANORGA pour Saint Vincent, Madame Marion MEHEUST pour les Salines. Nous leur souhaitons à toutes la bienvenue.

À vos agendas ! Prochain rendez-vous : ateliers en informatique les 8 et 15 octobre prochains. Renseignements et inscriptions auprès du CCAS au 05 59 31 78 34 (Ateliers gratuits - places limitées)



LES SENIORS RÉVISENT LES RÈGLES DE BONNE CONDUITE

Une dizaine de retraités ont assisté, mercredi 07 juillet dernier, à l'atelier Voitur'âge proposé par le CIAPA (Comité départemental d'Intervention et d'Animation Pour l'Autonomie) et financé par la CNSA (Caisse Nationale de Solidarité pour l'Autonomie). Pour l'occasion, un rond-point avait été installé dans l'espace culturel Bixintxo. En

effet, il s'agissait de réactualiser ses connaissances en matière de réglementation et de revisiter les règles d'une bonne conduite de façon ludique. Une matinée très conviviale, au terme de laquelle chaque participant est reparti avec une petite brochure rappelant le fonctionnement du permis à point.

PRÉSENTATION D'UNE ARTISTE

Maïté a désiré nous présenter ses créations tissu. J'ai appris à coudre à l'école comme toutes les filles de ma génération. Quand j'ai eu des enfants je leur ai confectionné des vêtements. Par la suite je cousais, j'ai cousu surtout pour moi-même, des pochettes de toutes les tailles pour emballer plus joliment que dans de simples sacs en plastique. Aujourd'hui pour elle la

couture est un loisir, un passe-temps agréable où elle s'adonne à la création de multiples articles utiles ou décoratifs selon ses envies et les saisons. Ses plus grandes fans : ses petites filles ! Ravies d'avoir une mamie qui peut faire : des chouchous, des lingettes démaquillantes lavables, des sacs à vrac pour les fruits et légumes, en plus, c'est écologique ! Elle vient de finir une turbulette pour le

bébé d'une amie. Maïté regrette que le club de couture créé pendant un temps à Briscous n'ait pas perduré, faute de participant ? Chacun pouvait venir échanger, apprendre des autres et, de fil en aiguille tisser des liens.

La couture offre des possibilités quasi illimitées à la créativité, il suffit juste d'avoir envie et d'oser se lancer pour se découvrir un certain talent.

NM



DES PRODUITS BASQUES DANS VOTRE VILLAGE

Anne Rozès
Conserves fines du Pays Basque

Saviez-vous que la conserverie Anne Rozès a une boutique à Briscous ?

La conserverie Anne Rozès cuisine le canard, le porc et le veau, mais également les lentilles et les haricots blancs depuis 1970. Franck Rozès a repris l'entreprise à la suite de ses parents Anne et Philippe Rozès. Cela fait maintenant 12 ans que la conserverie est installée à Briscous sur la route d'Hasparren, dans la zone artisanale Mendiko Borda. Elle fut créée à Lahonce et porte le nom de la mère de Franck, Anne Rozès fondatrice et première cuisinière de la conserverie !

Depuis 1998, Franck perpétue la tradition et cuisine des matières premières de qualité. La conserverie propose à ses fidèles clients un large choix de plats cuisinés, légumes cuisinés et confitures.

Dans la boutique de Briscous, vous pourrez également découvrir la gamme de produits développée avec le chef doublement étoilé, Christian Parra, dont notre fameux boudin noir.

Des packs de 6 bocaux sont à votre disposition, vous pouvez donc profiter de notre offre, 5 bocaux achetés + 1 offert. Pour vos proches, vous pouvez également composer des coffrets selon vos envies. Les conserves sont cuisinées avec des matières premières locales : le veau Axuria de Mauléon, le porc Manex de Saint-Jean-Pied-de-Port et le foie gras IGP (Indication Géographique Protégée) du Sud-Ouest.

À bientôt dans notre boutique.

Anne Rozès



Nos horaires à partir de
septembre : lundi au jeudi :
9h - 19h,
vendredi : 9h - 13h 15h - 18h
Pour nous contacter :
05-59-31-56-09
contact@anne-rozes.com
Notre site internet :
anne-rozes.com

NOUVEAUTÉS COMMERCANTS | NOUVELLES ENTREPRISES

JOANTO

Tout d'abord, un grand MERCI à notre clientèle qui nous a soutenu et qui a répondu présent à la réouverture du restaurant. Sachez que notre carte est dynamique et évolue au fil des saisons.

Nous vous rappelons qu'à compter du 1^{er} septembre le restaurant sera ouvert du mardi au dimanche le midi, mais aussi jeudi, vendredi, samedi en soirée.

Pensez à réserver et vous munir du Pass Sanitaire.

La Maison JOANTO vous souhaite une bonne rentrée et vous dit à très vite.

La recette de Charlotte

« Caviar d'aubergines »
Couper les aubergines en 2, les quadriller (ce qui permet une meilleure cuisson), badigeonner d'huile d'olive. Cuire au four 180°, 30 minutes. Récupérer la chair et mixer avec ail haché préalablement fait dans huile d'olive. Mélanger le tout avec du vinaigre de Xérès, sel, poivre. Mettre au frais.
Bon Appétit !

LE FOURNIL

N'hésitez plus, Mathieu vous conseillera et réglera vos papilles avec ses pâtisseries FAITES MAISON, pour toutes les occasions de la vie.



TABAC PRESSE

Un nouveau service vous est proposé au tabac presse : la possibilité de plastifier vos documents

NATUR'EL

Pour prolonger votre teint halé, Natur'el vous fait découvrir la nouvelle POUDRE EXFOLIANTE DOUCE ainsi que le MASQUE DETOX à l'orange sanguine ! Après un nettoyage de la peau, la poudre exfoliante est le produit indispensable spécialement conçue pour les peaux sensibles et sans grain, elle favorise le renouvellement cellulaire pour une peau douce et un teint frais. En second temps, utiliser le masque detox qui est le rendez-vous express hebdomadaire des peaux épuisées ! Il absorbe les vilaines impuretés et unifie le teint. À VOS BELLES PEAUX !

VIVAL

Bonne Rentrée à toutes et tous !

C'est la saison des vendanges, voici venu le temps du raisin Chasselas, Muscat d'origine France et de l'Italia pour les amateurs de grosses baies bien croquantes et juteuses. Régalez-vous aussi avec la nouvelle récolte de pommes : la Golden est déjà là, la Reine des Reinettes si savoureuse pointe son nez, viendra ensuite la Gala, la Canada puis la Chantecler pour finir avec la Pink Lady et encore bien d'autres variétés, uniquement des pommes françaises au VIVAL de Briscous.

Quand l'automne pointera son nez, au rayon traiteur, la saison des palombes s'annoncera, ne manquez pas de goûter le salmis !

Mais l'été n'est pas fini, continuez vos grillades en famille ou entre amis avec saucisse, merguez et boudin maison. Bon appétit !

BASTARD JOËL

C'est une entreprise reconnue dans le secteur du bâtiment qui effectue des travaux d'agencement de très haute qualité que dirige Joël BASTARD, installé depuis l'année 2000. Actuellement à la zone Mendiko Borda. Il est entouré d'une équipe composée d'ouvriers hautement qualifiés. Il forme régulièrement des apprentis ou de nouveaux diplômés qui font leurs armes dans le métier. L'effectif est actuellement composé de deux employés en contrat et d'un employé en apprentissage. L'activité principale de l'entreprise est l'agencement intérieur de magasins, la fabrication et la pose de cuisines, pose de parquet, etc.

STÉPHANE IRIBERRY

Comme souvent chez les Artisans du bois, cela est lié à une passion familiale. On est Menuisier Charpentier de père en fils. Après 15 années passées dans l'entreprise familiale c'est avec beaucoup de courage que Stéphane a décidé de tracer son chemin et de vivre seul son histoire.

Il travaille alors pendant 8 ans en tant que salarié au sein de l'entreprise Castel à Anglet et fort d'une solide expérience il franchit le pas et s'installe à son compte en 2019. Il effectue à la fois des travaux de menuiserie (pose de parquet, cuisine, agencement intérieur, terrasse extérieure... et charpente/couverture (neuf et rénovation, pose de velux...) aussi bien sur la côte qu'à l'intérieur du Pays Basque. Il travaille seul mais s'entoure d'autres artisans lorsque les chantiers sont importants.

CAFÉ LARRE

Ce lieu convivial, de partage, d'échange a été très apprécié par tous. Les Beskoiztar n'ont pas boudé leur plaisir de se retrouver en terrasse. Nous déplorons hélas aujourd'hui sa fermeture, tout en espérant revoir la place du village revivre à nouveau.

Nous avons décidé de vous présenter dans les prochains numéros d'Eleak, les artisans de notre village. Nous allons commencer par vous présenter dans celui-ci, 3 Menuisiers Ébénistes enregistrés dans la commune.

Entreprise BASTARD

Agencement de magasin - Cuisines



Agencement de magasin - Cuisines

Adresse : Route d'Hasparren, ZA Mendiko Borda
Ville : Briscous
Code Postal : 64240
Téléphone : 0559426009

IRIBERRY Stéphane

Charpente, menuiserie, agencement



Travaux de menuiserie et petites charpentes

Toitures neuves et rénovations

Parquet

Terrasses bois

Pose de cuisines

Ville : BRISCOUS
Code Postal : 64240
Nom du contact : IRIBERRY Stéphane
Téléphone : 0622908549
Portable : 0622908549
Email : stephaneiriberry@gmail.com
Fax :

Jérôme DARRIGOL

Menuisier



Menuiserie bois et PVC Rénovation

Adresse : Le Bourg
Ville : Briscous
Code Postal : 64240
Nom du contact : DARRIGOL Jérôme
Téléphone : 0559317097

AGENCE IMMOBILIÈRE

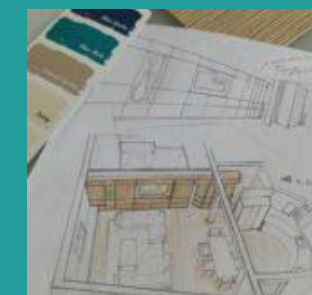
Changement de coordonnées

Marie-Pierre POMARES
Conseillère en immobilier

Home Land Transaction

Tél : 06 22 44 29 03
mppomares@
homelandtransaction.fr
www.homelandtransaction.fr

ARCHI B.A



Adresse : 336 Route du Bourg
Ville : BRISCOUS
Code Postal : 64240
Nom du contact :
FERNANDES Béatriz
Portable : 06 63 45 25 80
Email : archibia@aol.com

DARRIGOL JÉRÔME

Après avoir passé toute son enfance dans l'atelier au rez-de-chaussée de la maison, à regarder les aînés travailler le bois avec maîtrise et passion, l'envie de voler un ciseau à bois le démange.

Sa passion pour le métier de son père l'amène tout naturellement à rejoindre l'entreprise familiale en 1996, après avoir obtenu tous ses diplômes. C'est en 2014 qu'il prend les rênes et la suite de son père Jean-Paul. Dans l'atelier situé en plein cœur du village on est surtout spécialisé dans la fabrication pure et artisanale de menuiseries extérieures en bois (fenêtres, portes-fenêtres). L'activité est bien évidemment complétée par divers travaux courants de menuiserie comme la pose de parquet, agencement intérieur, etc.

DEUX NOUVEAUX CD À BESKOITZE

OTXALDE

Le groupe OTXALDE sera à la salle Bixintxo le samedi 9 octobre à 20h30.

C'était promis il vient nous présenter son dernier CD « Zubiak ». Ce nouvel album (le 4^{ème} sous le label Agorila) illustre les spécificités du groupe et le côté intergénérationnel de cette « bande de copains ». Depuis 1976, le groupe OTXALDE sillonne les routes d'Euskal Herri et d'ailleurs. Aujourd'hui composé de voix mixtes, la bande compte 7 musiciens : Maitexa (voix), Marc (voix, flûtes), Beñat (voix, guitare) et la nouvelle génération Miren (piano, voix), Johanna (voix), Arnaud (percussions), Cédric (accordéon, voix), puis Rémi (technicien). En concert, le groupe nous invite à un voyage musical dynamique et varié, grâce à des compositions originales. Amoureux des musiques du monde, il traduit ou interprète

également quelques reprises du folk international (Euskara, Anglais ou Espagnol). Le tout ponctué de chants à 2, 3 ou 4 voix.

Euskal musika, bainan ere munduko folk musika giroan, taldeak kantatzen du herria, hizkuntza, lurra, haurtzarora, anaitasuna, askatasuna, nostalgia, emigrazioa, amodioa eta abar... Kantuen gaiak taldean asmatuak dira, ondotik olerkituak, bainan ere, azken mende hauetako olerki eta bertsu zaharrak eskuratzea guztatzen zaio taldeari. Taldeak sortzen ditu musika gehienak baita ere Folk mundu guziko soinueri ekartzen dio interesa, izan dadin, Irlanda, Eskozia, Ipar eta Hego Amerika, ekialdeko Europa... Talde horren lehen plazerra, kantuz elkarretaratzea da, bixtan dena giro bero batean, gai sakon batzuk musikatuak. 45 urte muga eta 6 garren cd berri bat : « ZUBIAK » kantu bidai alai eta goxo baten egiteko.

ILUMA

Le groupe ILUMA sera sur la scène de la salle Bixintxo le samedi 20 novembre à 21h pour nous présenter son tout nouvel album et nous faire partager sa passion pour la musique pop-rock. Le groupe, formé en 2017, est composé aujourd'hui de 5 musiciens, Miren Eyherabide (voix, guitare), Johanna Hirigoyen (voix, piano), Arnaud Gachen (batterie), Peio Dufau (guitare), Joakin Ara (guitare basse). Les textes en langue Basque et les musiques sont des créations du groupe, leur inspiration musicale multicolore (de Berri Txarrak à Ken Zazpi en passant par Muse, Coldplay, Red Hot Chili Peppers) nous plonge dans un univers pop-rock varié. Album en écoute sur www.iluma.eus et en vente à 10€.

Iluma taldea sortu zen 2017ko urtean, helburu batekin, euskal pop-rock kantu sorkuntza. Orain 5 musikariek osatzen dute taldea, denak lapurtarrak. Talde edo musika estilo aintzitez eragiten dute Ilumaren musika. Iluma izena hitz joko batekin asmatua izan da : iluna eta luma hitzak elkartzuz. Izen horrek «gaueko luma» gogora ekartzen du. Hemendik aintzina, nahi duzuen interpretazioa emaiten ahal duzue hitz jokoari. ILUMA taldeak hitzordua emaiten dizue azaroaren 20 ean gaueko 9 etan. Etorri adixkide eta lagunekin, kontzertu bikain baten parada izanen baitugu Bixintxo Kultur Gunean.

38

YOGA

« Le but unique est l'élimination des obstacles qui empêchent l'être humain de profiter pleinement de sa vie. »
Swami Satyananda.

De nos jours, le yoga a vraiment le vent en poupe ! Principalement connu pour ses postures corporelles aux noms évocateurs d'arbres, d'animaux ou encore de divinités, il suscite, dans nos sociétés, un engouement sans cesse croissant. Sans aucun doute le yoga n'est pas seulement une pratique permettant de travailler le corps en profondeur et de rester en bonne forme physique. En effet, signifiant « unir », « relier », il contribue aussi à l'harmonisation de l'être humain dans tous ses aspects : physique, émotionnel, mental, énergétique... Pour atteindre ce but, cet enseignement indien millénaire combine principes philosophiques, exercices physiques, techniques de respiration, de relaxation et de méditation, qui en font toute son originalité et sa richesse. Pour autant, aucune prédisposition particulière n'est requise pour aborder le yoga. Contrairement aux idées reçues, le yoga convient de la même manière aux femmes et aux hommes. Il est adapté à tout âge et ne suppose pas d'être souple ou en quête de spiritualité. Une simple pratique régulière permet de ressentir rapidement tous ses effets bénéfiques, accessibles à tous.

Dans le respect de la personne, du corps et du souffle, les séances proposées par l'association TXA s'organisent autour d'une pratique douce, consciente et adaptée à chacun(e).

Les séances sont animées par Mixu Mestrot, diplômée de l'école de formation de yoga traditionnel de Sarah Guérin (Yoga 64) et de l'Ecole Européenne de Yoga Traditionnel (EUY) en Hatha Yoga et Raja Yoga.

Séances d'1h30. Prévoir son propre tapis et une couverture pour la relaxation.

INFOS PRATIQUES :

Les mardis de 18h30 à 20h
Salle Multi Activités
A partir du 14 septembre 2021
N'hésitez pas à venir essayer !
1 séance de découverte offerte
Mixu, Association TXA
yoga.txa@orange.fr
06 32 70 86 49

Mixu



CATHÉCHISME

Si les mesures sanitaires le permettent, l'organisation de la catéchèse dans le Relais Paroissial de Briscous pour la rentrée de septembre 2021 sera la suivante : CE1 - Dimanche matin, une fois par mois environ de 9h30 à 11h30 ; CE2, CM1 et CM2 - Dimanche matin, tous les 15 jours de 9h30 à 11h30 ; 6^{èmes} - Samedi matin, une fois par mois de 9h30 à 12h00 au collège Ursuya à Hasparren.

Quelques dates :

Vendredi 10 septembre 2021 – 20h30 à l'église, réunion de rentrée pour les familles concernées. De plus amples informations seront communiquées concernant l'année de catéchèse • Samedi 11 septembre 2021 – 10h00 à 12h00 à la Maison Paroissiale, permanence d'inscriptions ou de réinscription des enfants • Dimanche 19 septembre 2021 – 9h30 à 11h30 à la Maison Paroissiale, 1^{ère} rencontre de Catéchèse, pour les CE2, CM1 et CM2 ; rentrée pour l'année d'éveil à la foi pour les enfants de CE1. • Pour les 6^{èmes}, pas encore de date retenue. Un courrier sera envoyé avec les précisions.

Les familles recevront un courriel fin août ou début septembre avec tous les détails nécessaires. Toutes ces informations seront affichées sous le porche de l'église.

Contact pour plus de renseignements : 06 15 43 62 04

34

UN NOUVEAU SERVICE À DESTINATIONS DES FAMILLES ET JEUNES ENFANTS OUVRE À BRISCOUS

Depuis le 6 septembre 2021, la commune reçoit le Lieu d'Accueil Enfants-Parents (LAEP) XIRRIXTA géré par l'association Laguntza Etxerat. Il est ouvert chaque lundi après-midi de 13h45 à 16h dans la salle des associations, au sein du bâtiment Bil Toki, face au dojo. Xirrixta est un espace convivial et accueillant ouvert aux futurs parents, parents, grands-parents ou adultes familiaux accompagnés de leurs enfants de moins de 6 ans. Deux accueillantes sont présentes durant le temps d'ouverture aux familles. C'est un lieu de rencontre, d'écoute et de partage entre parents, enfants et accueillantes. L'aménagement de la salle est pensé et adapté pour les jeunes enfants entre 0 et 6 ans. Il leur permet

d'explorer leur environnement et d'expérimenter en toute liberté et sécurité.

Ce lieu, gratuit et anonyme, est en accès libre : chacun arrive, reste et repart quand il veut, à la fréquence qui lui convient. L'enfant est toujours sous la responsabilité de l'adulte qui l'accompagne.

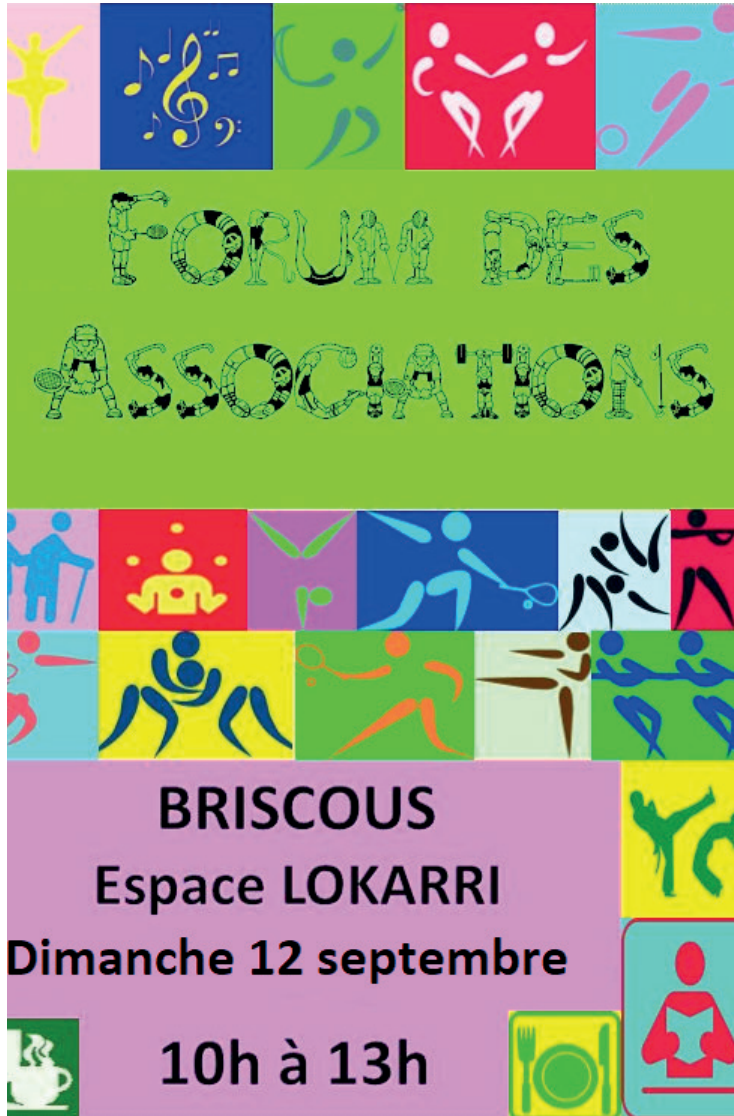
Financé en partie par la CAF, ce service existe depuis 2003 sur Hasparren où il est ouvert les mardis après-midi ainsi que les deuxièmes et quatrièmes jeudis après-midi de chaque mois, de 14h30 à 17h.

Durant la période de pandémie, il est nécessaire de s'inscrire par téléphone pour pouvoir venir à Xirrixta. Pour toute demande d'information, vous pouvez contacter l'association Laguntza Etxerat au 05 59 29 45 80.

Laguntza Etxerat



À BRISCOUS IL Y A FORCÉMENT L'ASSOCIATION QU'IL VOUS FAUT



FORUM DES ASSOCIATIONS

BRISCOUS
Espace LOKARRI
Dimanche 12 septembre
10h à 13h

Dimanche 12 septembre de 10h à 13h à LOKARRI, aura lieu le forum des associations.

C'est avec plaisir que pour démarrer cette nouvelle année scolaire, les associations de Briscous vous donnent rendez-vous le dimanche 12 septembre 2021 pour ce forum. Venez à leur rencontre de 10h à 13h à LOKARRI !

Culture, sport, loisirs... Venez découvrir les différentes associations du village.

Que vous soyez nouvellement arrivés à BRISCOUS ou que vous vous demandiez ce que vous allez bien pouvoir pratiquer comme activité cette année, ne ratez pas le forum des associations, rendez-vous annuel devenu incontournable.

Le choix ne manque pas, enfants, adolescents, adultes ou seniors, trouveront une large sélection d'activités.

Cette manifestation est un grand moment de convivialité et d'échanges, elle est l'occasion pour :

Les associations : de se faire connaître, de promouvoir leur activité, d'accueillir de nouveaux adhérents et d'échanger leurs expériences. N'hésitez pas à les rencontrer, ils seront heureux de vous accueillir.

Les visiteurs : de découvrir ou redécouvrir la diversité et la vitalité du tissu associatif du village, d'en profiter pour inscrire petits et grands à de nouvelles activités.

Dans une ambiance festive, assurée par nos « Amicos », les bénévoles et dirigeants d'associations se présenteront et répondront à vos questions. Des initiations en judo et des démonstrations de danse se succéderont tout au long de la matinée.

Pour la sécurité de tous et suivant les recommandations gouvernementales, le Pass sanitaire sera demandé à l'entrée pour toutes personnes de plus de 18 ans.

Pour préparer agréablement votre rentrée, venez faire un petit tour au forum. À Briscous, il y a forcément l'association qu'il vous faut !

MD

L'U.S. BARDOS, CLUB DE RUGBY DES 3 VALLÉES RECRUTE

Nous préparons la saison prochaine, venez participer à la vie du club que vous soyez sportif ou pas...

VIENS REJOINDRE TES COPAINS ET COPINES !

L'U.S. Bardos, c'est une école de rugby labellisée par la F.F.R. Un encadrement sérieux, efficace et technique composé de 25 éducateurs et entraîneurs dont au minimum un diplômé par catégorie, certains jouaient dans l'équipe championne de France de 2008. C'est aussi un ramassage gratuit sur les secteurs d'Urt, Briscous et La Bastide Clairence, un goûter offert après chaque entraînement et plus encore. Pour de plus amples renseignements : Michel Malbet 06-50-24-95-66.

Voici les différentes catégories où tu trouveras ta place :

- Moins de 6 ans – Nés en 2016.
Contact : Olivier Anicet 06-89-91-33-10.
- Moins de 8 ans – Nés en 2014 / 2015.
Contact : Olivier Anicet 06-89-91-33-10.
- Moins de 10 ans – Nés en 2012 / 2013.
Contact : Laurent Sallaberry 06-19-82-39-78.
- Moins de 12 ans – Nés en 2010 / 2011.
Contact : Cédric Lembeye 06-59-89-32-95.
- Moins de 14 ans – Nés en 2008 / 2009 et 2007 pour les féminines.
Contact : Stephan Dubois 06-07-19-92-63.

LES JEUNES

- Moins de 16 ans – Nés en 2006 / 2007.
Contact : Isabelle Detcheverry 06-34-12-87-95.
- Moins de 19 ans – Nés en 2003 / 2004 / 2005.
Contact : Isabelle Naharberrouet 06-07-11-81-43.

LES FEMININES

- Moins de 18 ans – Nées en 2004 / 2005 / 2006.
Contact : Chantal Etcheberrigaray 06-78-21-46-72.

L'EQUIPE FANION QUI EVOLUE
EN TROISIEME DIVISION FEDERALE

Contact : Thierry Pouce 07-61-01-01-44.

LES BENEVOLES

A L'U.S. Bardos il n'y a pas que le terrain et le sport. Derrière nos joueurs qui défendent nos couleurs il y a une grande famille ou chacun peut apporter sa contribution dans un esprit collectif. Encaisser les entrées, préparer les réceptions, organiser les manifestations, servir à la buvette, filmer les matchs ou aider le speaker sont autant de tâches indispensables au fonctionnement du club. Le bénévolat est la colonne vertébrale de l'U.S. Bardos et de son état d'esprit. Venez apporter votre pierre à cet édifice en rejoignant une équipe dynamique et conviviale.

Contact : Jean-Baptiste Lamote 06-83-40-05-09



FÊTES DES SALINES 2021

Kasu kasu ! L'heure est grave ! Il est temps de vous annoncer que nous pourrions nous réunir à nouveau à l'occasion des fêtes de la Saint Michel 2021 qui se dérouleront le **week-end du 25 septembre !** Des fêtes spéciales, à l'image de l'année que nous avons traversée, un format plus concis mais que nous espérons tout aussi convivial.

Nous tenons à maintenir quelques activités telles que la course / rando (avec une éventuelle nouveauté en cours d'élaboration) ainsi que le traditionnel repas du samedi soir. Le programme complet sera dévoilé dès la semaine prochaine sur nos réseaux sociaux et quelques jours plus tard dans nos commerces locaux. Nous espérons vous compter parmi nous pour ce week-end de fêtes et nous vous y accueillerons avec joie !

Chaque participant aux fêtes sera soumis au contrôle du Pass sanitaire.

INDEPENDENTZIA FOR SALINES

Jaun eta andere agurgarriak, agur ! Urte baten ondotik hemen gira berriz Beskoitze alaitzeko eta giro on baten emaiteko helduden **irailaren 25eko asteburuan** iraganen diren besten karietara !

Besta bereziak, jasan dugun urtearen arabera.. laburragoak, baina erraiten den bezala, tamainak ez du deus erran nahi !

Jarduera batzuk mantendu nahi izan ditugu lasterketa eta ibilaldia, baita ere larunbat arratseko afaria. Egitarau osoa helduden astean aurkitzen ahalko duzue gure sare sozialetan eta tokiko komertzioetan. Zuen ikustea espero dugu eta plazerrekin ongi etorria ospatuko dizuegu besten kari.

Parte hartzaile bakoitzak « Pass Sanitaire »-a aurkeztu beharko du.

À L'AFFICHE À L'ESPACE CULTUREL BIXINTXO KULTUR GUNEA



JF BALERDI

« Ce garçon est une vraie plume, une épée, avec son air de ne pas y toucher, une pépite de fraîcheur et de spontanéité. Il est à la fois l'enfant caché de Raymond Devos le fils naturel de François Morel et surtout le clone de Bourvil, à peine génétiquement modifié. Venez voyager entre anciens et nouveaux textes, entre rire et émotion, à l'ECB de BRISCOUS

le 18 septembre à 20h30

et même si vous avez manqué l'aller, embarquez-vous pour l'heureux tour »



OTXALDE

C'était promis il vient nous présenter son dernier CD « Zubiak ». Ce nouvel album (le 4° sous le label Agorila) illustre les spécificités du groupe et le côté intergénérationnel de cette « bande de copains ».

Le groupe OTXALDE sera à la salle Bixintxo le

samedi 09 octobre à 20h30.



SAPHIR COMEDY SHOW

Suite à la nouvelle programmation

des 16 et 17 octobre 2021,

retrouvez Julien et Laurence en permanence à l'Espace Culturel Bixintxo le Lundi 20 Septembre 2021 de 16h à 19h pour répondre à toutes vos questions au sujet de l'évènement. Vous pourrez découvrir également en avant-première la boutique souvenir de Férie Paradis et profiter, pour les petits retardataires, des dernières places disponibles.



ILUMA

azaroak 20 novembre

Bixintxo Briscous

21:00 présentation CD



ILUMA

Le groupe ILUMA, sera sur la scène de la salle Bixintxo le

samedi 20 novembre à 21h

pour nous présenter son tout nouvel album et nous faire partager sa passion pour la musique pop-rock.



IBAIA TRAVAUX SUBAQUATIQUES

Nous avons à Briscous, le siège d'une entreprise de travaux subaquatiques et nous avons désiré vous présenter ce métier à la fois particulier et méconnu de scaphandrier.

David Ducourneau, chef de l'entreprise IBAIA Export a passé son enfance sur la côte, passionné de plongée et de chasse sous-marine, il a eu la vocation pour ce métier dès l'âge de 8 ans. Il entre à l'école de scaphandriers en Normandie, puis intègre la profession en 1995.

Dans le domaine du génie civil, ce métier d'utilité publique consiste à intervenir sur des ouvrages en lien avec des éléments liquides : cours d'eau, ponts, barrages, cuves chimiques, stations d'épuration, égouts...

Nous imaginons tous qu'un scaphandrier œuvre principalement sous la mer, or, 80 % de l'activité d'IBAIA se déroule dans les eaux intérieures !

Cette entreprise de 5 salariés basée à Briscous depuis 2017 est appelée à intervenir principalement sur la façade atlantique mais aussi en Corse et jusqu'aux Antilles. On ne compte actuellement qu'une trentaine d'entreprises de ce type en France, qui se partagent les marchés publics ou privés de l'expertise, du contrôle, de la maintenance, des travaux subaquatiques maritimes et pétroliers.



Le déroulement d'un chantier comporte plusieurs phases : L'étude de l'intervention se prépare bien en amont de celui-ci et la faisabilité du chantier doit avant tout assurer la sécurité du plongeur, prendre en compte la météo, la visibilité, les dangers potentiels tels que : arbres, crues, courants, produits chimiques et toxiques...

Vient ensuite la phase d'installation d'un matériel important et nécessaire sur le site : pontons flottants, bouées, pompes, containers pour entreposer le matériel...

Au cours d'une plongée, le scaphandrier immergé peut descendre entre 50 et 60 mètres de profondeur et peut travailler jusqu'à 3 heures maximum. Pour sa sécurité il est relié par le « narguilé » sorte de cordon ombilical qui le maintient en communication permanente avec la surface où 2 équipiers l'accompagnent. Ceux-ci contrôlent la profondeur, visionnent le chantier grâce à une caméra fixée sur le casque du scaphandrier, échangent par radio et peuvent modifier l'apport et la composition de l'air qui l'alimente.

Chaleureux et passionné, David Ducourneau sait transmettre tout l'intérêt qu'il porte à son métier.

NM

BRÈVES



BINETTE ET JARDIN

Faire son purin de tomates : répulsif, insecticide et fertilisant

Le débat est permanent concernant la taille des gourmands, tiges qui poussent à l'aisselle des feuilles. Pour les adeptes de la taille des tomates, voilà une utilisation possible de ces pousses.

Faire macérer 1 kg de gourmands hachés finement dans 10 l d'eau de pluie (idéalement). Utiliser contenant en plastique ou en bois. Recouvrir d'un tissu ; éviter une fermeture hermétique. Brasser quotidiennement. Laisser macérer 3 à 4 jours. Filtrer avant de stocker la préparation.

A utiliser non dilué comme répulsif ou insecticide ; dilué à 30% en tant que fertilisant.

AMJ

RAPPEL

Pour tous les Beskoiztar qui ne trouveraient pas le magazine municipal ELEAK dans leur boîte aux lettres, il est possible d'en retirer un exemplaire à la Mairie ou à la Bibliothèque.



NEWSLETTER

Les activités et événements reprennent au mois de septembre. Pour en être informés, n'hésitez pas à vous inscrire à la Newsletter sur le site de la commune www.briscous.fr.

UN NOUVEAU ROMAN LES SIX DOIGTS DE LA MAIN

Isabelle CONSTANT, auteure ou autrice de Briscous nous parle de son premier roman :

Le livre s'intitule *Les Six doigts de la main* parce que c'est le nom d'une troupe de Théâtre inventé par 6 adolescents dans leurs années lycée. A l'âge des premières fois que l'on doit assumer, Constance, Louis, Georges, Vivianne, Angèle et Jeanne affichent leur droit à la liberté dont les limites sont celles imposées par les adultes qu'ils deviendront aussi irrémédiablement. Transpirant d'émotion, nus comme des vers sans appareil, l'audace leur coupera les ailes.

C'est dans la pénombre que nous prenons conscience de la beauté du soleil, entre le regret et le remord parfois. Dans l'obscurité que nous nous brûlons les yeux. Recouverts de leur costume d'adulte qui brille de mille feux, ces amis qui s'étaient promis l'éternité, tenteront d'avaler l'amertume pour étancher une soif qu'ils ne ressentent plus.

L'histoire n'est qu'un prétexte, tissée autour d'une amitié, entre ce qui se dit et ce qui ne se dit pas, pour se raconter les chemins où l'on se perd, où l'on s'abîme, où l'on vit sans pouvoir reculer pour devenir ce que l'on est.

Voilà ce que nous livre cette jeune romancière, quinquagénaire, du bout de sa plume entre poésie et narration, entre surface et profondeur. Vous pouvez vous procurer le livre en la contactant à lexpressive.art@gmail.com ou au 06 85 57 03 50. Il est disponible aussi au tabac presse de notre village. Isabelle CONSTANT sera aussi à la bibliothèque de Briscous, pour une séance de dédicace, le samedi 18 septembre de 10h à 12 h.

16

ELEJOKO

Il y en a un qui est beaucoup plus en vue et beaucoup plus identifiable dans le village !

Mais le monument que vous voyez sur cette photo est pourtant bien situé à Briscous ! De quoi s'agit-il ? Dans quel quartier du village peut-on l'identifier ?

Soyez le premier à déposer vos réponses dans la boîte aux lettres de la bibliothèque (Espace Culturel Bixintxo) ou par mail : com@briscous.fr
Bonne balade, bonne recherche et bonne chance à tous.

Pour Elejoko du numéro précédent, il fallait trouver que la plaque en hommage à Pierre Dourisboure a été récemment placée sur le mur de la maison Menta en 2021 et cette maison est bien la grande maison sur la place du village qui abrite le tabac presse et le salon de coiffure ! Un grand bravo à la gagnante ! L'équipe de rédaction vous présente toutefois ses excuses les plus sincères car la photo qui aurait dû accompagner Elejoko n°75 a disparu lors de la mise en page.



ED

NAISSANCES

Mattia OSPITAL
né le 12 avril 2021
139 Chemin Bidartea, Maison Bidartea

LACOU Camille
née le 11 mai 2021
165- Chemin Ariolia résidence Béhotegia

OSPITAL Ellande
né le 20 mai 2021
535 Chemin des Crêtes

DOYHAMBER Brune Adèle
née le 14 juin 2021
295 Chemin Chandondeya – Maison Chandon

EYHERABIDE Kima
née le 9 juillet 2021
Maison Argi Lur -212 route du Bourg



RODRIGUEZ Elia
née le 23 juillet 2021
363 Chemin d'Haria

DUGUINE Léon
né le 25 juillet 2021
195 impasse Ibarburua
Maison Ibarburua

MARIAGES

Eric DASTÉGUY et Axelle, Andrée,
Bernadette WASCHEUL
le 26 juin 2021 • Chemin Patarrria –
Maison De T.O

Nicolas BIREBENT et Aurélie POCHELU
le 27 juin 2021 • 130 Chemin Erreka
Ondoan, résidence Erreka Ondoan

DÉCÈS

Emilie Joëlle Chantal LOPEZ - 36 ans
• décédée le 15 juin • 70 chemin
Donamartinia

Bernadette LETAN - 72 ans •
décédée le 15 juin • 1535 Chemin
des crêtes

Elsa Anna BONANDRINI - 95 ans
• décédée le 9 août • Les jardins
d'Haria le Clos Bichta Eder



EN OCTOBRE, LE ROSE ENVAHIT LE VILLAGE

Briscous se mobilise pour le mois international consacré à la prévention et à la sensibilisation au dépistage précoce du cancer du sein. Cette mobilisation a pour nom Octobre Rose.

A l'entrée du village, de nombreux parapluies roses seront suspendus pour colorer le paysage et marquer les esprits. Le parapluie est le symbole de la protection. Le rose, traditionnellement celui de la féminité. Ces parapluies seront ouverts le vendredi 1^{er} octobre et le resteront tout le mois. Nous vous proposons, durant cette période

et à chaque déplacement au Bourg de vous munir d'un petit accessoire ou d'une tenue rose. Si la situation sanitaire le permet, des animations pourraient être organisées. Elles restent, à ce jour, à définir. Nous ne manquerons pas de vous tenir informés.

Rendez-vous en octobre prochain !



MD